

Повідомлення щодо Реєстру імунізації для пацієнтів і батьків

Імунізація або «щеплення» запобігають серйозним захворюванням. Проби на туберкульоз (ТБ) допомагають визначити, чи є у вас туберкульозна інфекція, і можуть знадобитися для навчання або роботи. Відстежувати щеплення/проби на туберкульоз, які ви отримали, може бути важко. Особливо важко, якщо їх проводили різні лікарі. Сьогодні лікарі використовують захищену комп'ютерну систему, яка називається реєстром імунізації, щоб відстежувати щеплення та проби на туберкульоз. У випадку зміни лікаря ваш новий лікар може скористатися цим реєстром для перегляду вашої картки щеплень/проб на туберкульоз. Ви маєте право обмежувати доступ до вашої картки у Каліфорнійському реєстрі імунізації (CAIR).

Чим реєстр корисний для вас?

- Відстежує всі щеплення та проби на туберкульоз (шкірні проби/рентген грудної клітки), аби ви не пропустили потрібних щеплень/проб або не робили зайвих
- Надсилає нагадування, коли вам або вашій дитині потрібні щеплення
- Надає вам копію запису про щеплення/пробу на туберкульоз від лікаря
- Може надати підтвердження наявності щеплень/проб на туберкульоз, необхідних для початку відвідування дитячого садка, школи чи нової роботи

Чим реєстр корисний вашій команді з охорони здоров'я?

Лікарі, медсестри, медичні заклади та установи охорони здоров'я використовують реєстр в наступних цілях:

- Перегляд потрібних щеплень/проб на туберкульоз
- Запобігання хворобі у своїй громаді
- Нагадування про необхідні щеплення
- Допомога з веденням документації

Чи можуть школи чи інші програми переглядати реєстр?

Так, але з обмеженнями. Школи, дитячі садки та інші установи згідно із законодавством штату Каліфорнія мають право:

- Переглядати, які щеплення/проби на туберкульоз необхідні
- Перевірити, що діти відповідають вимогам щодо щеплень і проб на туберкульоз, необхідних для того, щоб розпочати відвідування дитячого садка або школи

Яку інформацію можна передавати в реєстрі?

- ім'я та прізвище, стать і дата народження пацієнта
- обмежена інформація для ідентифікації пацієнтів
- імена та прізвища батьків або опікунів
- детальна інформація про щеплення/проби на туберкульоз пацієнта або звільнення за медичними показаннями

Інформація, що вноситься до реєстру, розглядається як інша конфіденційна медична інформація. Зловживання інформацією в реєстрі може каратися законом. Згідно із законодавством штату Каліфорнія, лише співробітники вашого лікаря, плану медичного страхування або відділу охорони здоров'я можуть бачити вашу адресу та номер телефону. Працівники охорони здоров'я також можуть переглядати реєстр для захисту громадського здоров'я.

Права пацієнтів і батьків

Ви маєте законне право вимагати від свого постачальника медичних послуг:

- закрити доступ іншим постачальникам медичних послуг і школам до ваших (або вашої дитини) карток
- не надсилати нагадування про щеплення
- отримати копію карток про щеплення/проб на туберкульоз вас або вашої дитини
- хто переглядав картки та виправлення будь-яких помилок

Щоб стати частиною CAIR, не потрібно виконувати жодних дій. Інші постачальники CAIR, школи та посадові особи охорони здоров'я автоматично отримують доступ до ваших карток або карток вашої дитини.

Якщо ви хочете обмежити доступ до ваших карток або карток вашої дитини:

1. Зверніться до свого постачальника медичних послуг, щоб дізнатися, чи можуть вони закрити доступ до ваших карток в CAIR
2. Якщо ваш постачальник медичних послуг не може цього зробити, заповніть форму запиту на закриття доступу для карток CAIR (Request to Lock My CAIR Record) за посиланням CDPH.ca.gov/CAIR.
3. Якщо ви передумали, заповніть форму запиту на розблокування доступу до карток CAIR (Request to Unlock My CAIR Record).
4. Надішліть друковані форми факсом на номер 1-888-436-8320 або електронною поштою на CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov.

Для отримання додаткової інформації зверніться до служби підтримки CAIR за номером 800-578-7889 або CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov